

Kommunernes Revisionsafdeling
Dahlerupsgade 5, 4.
1603 København V

19. december 1989
Økonomisk afdeling
1531-23/89
M:/hen

Med skrivelse af 30. november 1989 har Kommunernes Revisionsafdeling tilsendt Indenrigsministeriet en kopi af Revisionsafdelingens brev af 15. november 1989 til Naturgas Midt/Nord I/S.

I denne anledning forespørger Revisionsafdelingen, om det er korrekt, at udtalelsen af 25. oktober 1989 fra Tilsynsrådet for Viborg Amt vedrørende Naturgas Midt/Nord I/S's adgang til at indgå valutaterminsforretninger er en stramning i forhold til Indenrigsministeriets udtalelse til Revisionsafdelingen af 24. februar 1989 vedrørende samme emne.

I ministeriets skrivelse af 24. februar 1989 anføres det blandt andet:

"Adgangen til at indgå valutaterminsforretninger må bl.a. ses i forbindelse med den adgang, der er givet - med § 2, stk. 2, litra e, i Indenrigsministeriets bekendtgørelse nr. 309 af 13. juni 1988 - for kommunerne til at omlægge lån. Både indenlandske og udenlandske lån kan efter denne bestemmelse konverteres til nye indenlandske/udenlandske lån, såfremt den totale finansiering overholder vilkårene for kommunal låntagning. Valutaterminsforretninger kan være et hensigtsmæssigt alternativ til at konvertere eksisterende lån med henblik på at opnå en mere optimal gældssammensætning".

I vejledningen til Indenrigsministeriets bekendtgørelse nr. 496. af 30. juni 1989 om kommunernes låntagning og med-

delelse af garantier m.v. er denne formulering ikke gentaget.
Derimod anføres:

"Adgangen til at indgå valutaterminsforretninger skal bl.a. ses i forbindelse med den adgang, der er givet til at omlægge lån. Både indenlandske og udenlandske lån kan efter denne bestemmelse konverteres til nye indenlandske/udenlandske lån, såfremt den totale finansiering overholder vilkårene for kommunal låntagning. Derfor kan der kun indgås valutaterminsforretninger svarende til den aktuelle gæld i fremmed valuta.

I regnskabsbemærkningerne for det år, hvor en terminskontrakt indgås, skal der redegøres for hvilke fremtidige kontraktlige betalinger, der er terminssikret, såfremt terminskontrakten rækker udover regnskabsåret."

Indenrigsministeriet kan på denne baggrund henholde sig til udtalelsen af 25. oktober 1989 fra Tilsynsrådet for Viborg Amt og bekræfte, at der er tale om en præcisering i forhold til Indenrigsministeriets udtalelse af 24. februar 1989 til Revisionsafdelingen.

Indenrigsministeriet kan endvidere bekræfte, at fra og med udsendelsen af vejledningen af 30. juni 1989 om kommunernes låntagning og meddelelse af garantier m.v. gælder, at udløbstidspunktet for terminsforretninger skal være i overensstemmelse med tidspunktet, hvor forpligtelsen falder til betaling.

Kopi af denne skrivelse er sendt til Tilsynsrådet for Viborg Amt.

Med venlig hilsen

Henning Elkær Nielsen

Kopi til Tilsynsrådet for Viborg Amt og 2. kommunekontor